

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 2011/2006 НА СЪВЕТА

от 19 декември 2006 година

за адаптиране на Регламент (ЕО) № 1782/2003 относно установяване на общи правила за схеми за директно подпомагане в рамките на Общата селскостопанска политика и за установяване на някои схеми за подпомагане на земеделски стопани, Регламент (ЕО) № 318/2006 относно общата организация на пазарите в сектор захар, и Регламент (ЕО) № 320/2006 за установяване на временна схема за реструктуриране на захарната индустрия в Общността, във връзка с присъединяването на България и Румъния към Европейския съюз

СЪВЕТОТ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Договора за присъединяване на България и Румъния, и по-специално член 4, параграф 3 от него,

като взе предвид Акта за присъединяване на България и Румъния (наричан оттук нататък „Акт за присъединяване от 2005 г.”), и по-специално член 20 във връзка с приложение IV и член 56 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като взе предвид становището на Европейския парламент,

като има предвид, че:

(1) Регламент (ЕО) № 1782/2003 на Съвета от 29 септември 2003 г. относно установяване на общи правила за схеми за директно подпомагане в рамките на Общата селскостопанска политика и за установяване на някои схеми за подпомагане на земеделски стопани¹, измени освен всичко друго и разпоредбите по отношение на таваните за помощта за семена, във връзка с присъединяването от 2004 г. и въведе схеми за директно подпомагане за фермерите в сектора на захарта. Регламент (ЕО) № 318/2006 на Съвета от 20 февруари 2006 г. относно общата организация на пазарите в сектор захар² въведе общи правила за управление на общата организация на пазарите в сектор захар от пазарната 2006/2007 година Регламент (ЕО) № 320/2006 на Съвета³ установи временна схема за реструктуриране на захарната индустрия в Общността.

(2) тези общи правила трябва да бъдат адаптирани за да стане възможно тяхното прилагане и по отношение на България и Румъния, считано от датата на присъединяване на тези страни към Европейския съюз.

¹ ОВ L 270, 21.10.2003 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1405/2006 (ОВ L 265, 26.9.2006 г., стр.1).

² ОВ L 58, 28.2.2006 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1585/2006 на Комисията (ОВ L 294, 25.10.2006 г., стр. 19.).

³ ОВ L 58, 28.2.2006 г., стр. 42.

(3) с оглед да може да се даде възможност на България и Румъния да се възползват от мерките за подпомагане в сектор захар, предвидени в Регламент (ЕО) № 1782/2003, е подходящо да се изменят националните тавани за България и Румъния, като се вземат предвид допълнителните суми на помощта. С цел да се предостави на България и Румъния възможността да отпускат директни плащания по отношение на захарта под формата на отделно директно плащане, е удачно да се изменят националните тавани по отношение на референтните суми за захарта. С цел в България и Румъния да могат да се прилагат разпоредбите по отношение на отделното плащане за захар, е подходящо съответно и да се изменят периодите за прилагането.

(4) с оглед да може да се даде възможност на България и Румъния да интегрират помощта за семена в схемите за подпомагане, предвидени в Регламент (ЕО) № 1782/2003, е подходящо България и Румъния да бъдат добавени в списъка на страните, които се ползват от тази мярка.

(5) Акът за присъединяване от 2005 г., както и настоящия регламент, изменят Регламент (ЕО) № 1782/2003 и тези изменения трябва да влязат в сила на същата дата. В интерес на правната сигурност, трябва да се уточни реда, в който следва да се прилагат тези изменения.

(6) с оглед на прилагането в България и Румъния на механизмите на системата от производствени квоти за захар, изоглюкоза и инулинов сироп, както и традиционната потребност от предлагане на захар за рафиниране, както е предвидено в Регламент (ЕО) № 318/2006, и двете страни трябва да бъдат добавени към списъка на страните, които се ползват от тези мерки. Допълнителни адаптации трябва да се направят също така към същия този регламент, с цел да се вземе предвид специфичната ситуация в България и Румъния.

(7) с оглед да може да се даде възможност на икономическите субекти в България и Румъния да вземат участие в схемата за реструктуриране, предвидена в Регламент (ЕО) № 220/2006, то е необходимо същия този регламент да бъде адаптиран.

(8) следователно, Регламент (ЕО) № 1782/2003, Регламент (ЕО) № 318/2006 и Регламент (ЕО) № 320/2006 следва да бъдат съответно изменени.

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 1782/2003, с неговите изменения, включително тези с Акта за присъединяване то 2005 г., се изменя, както следва:

1. В член 71 в, следния параграф се добавя след първия параграф:

„По отношение на България и Румъния, и по отношение на захарта и цикорията ще се прилага графика за увеличаване на плащанията, предвиден в член 143а.”;

2. Член 143ба се изменя, както следва:

а) в параграф 1, текстът след първото изречение се заменя със следното:

„Това плащане се отпуска по отношение на представителен период, който може да е различен по отношение на всеки продукт, от една или повече от пазарните 2004/2005, 2005/2006 и 2006/2007 години и следва да бъде определен от държавите-членки в срок не по-късно от 30 април 2006 г., въз основа на обективни и недискриминационни критерии, като например:

- количествата захарно цвекло, тръстика или цикория, за които са сключени договори за доставка в съответствие с член 19 от Регламент (ЕО) № 1260/2001 или в съответствие с член 6 от Регламент (ЕО) № 318/2006, както е приложимо,

- количествата захар или инулинов сироп, произведени в съответствие с Регламент (ЕО) № 1260/2001, или в съответствие с Регламент (ЕО) № 318/2006, както е приложимо,

- средният брой хектари, засети със захарно цвекло, тръстика или цикория, използвани за производството на захар или инулинов сироп и за които са сключени договори за доставка в съответствие с член 19 от Регламент (ЕО) № 1260/2001, или в съответствие с член 6 от Регламент (ЕО) № 318/2006, както е приложимо.

При все това в случаите, когато представителният период включва пазарната 2006 - 2007 година, тази пазарна година се заменя с пазарната 2005 - 2006 година по отношение на земеделските стопани, на които е била отказана квота през пазарната 2006 - 2007 година, както е предвидено в член 3 от Регламент (ЕО) № 320/2006.

По отношение на България и Румъния:

- а) датата 30 април 2006 г., упомената в първата алинея се заменя с 15 февруари 2007 г.;

- б) отделното плащане за захар може да се отпуска по отношение на годините 2007 - 2011 г.;

- в) представителният период, упоменат в първата алинея може да бъде различен по отношение на всеки продукт, от една или повече от пазарните 2004/2005, 2005/2006, 2006/2007 и 2007/2008 години;

- г) когато представителният период включва пазарната 2007/2008 година, то тази пазарна година се заменя с пазарната 2006/2007 година по отношение на земеделските стопани, на които е била отказана квота през пазарната 2007/2008 година, както е предвидено в член 3 от Регламент (ЕО) № 320/2006.”;

- б) след параграф 3 се добавя следния параграф:

„За. За 2007 г., по отношение на България и Румъния, датата 31 март, упомената в параграф 3 се заменя с 15 февруари 2007 г.”;

3. Приложение VII, приложение VIIa и приложение XIa към Регламент (ЕО) № 1782/2003 се изменят и допълват, в съответствие с приложение I към настоящия регламент.

Член 2

Регламент (ЕО) № 318/2006 се изменя, както следва:

1. В член 7, параграф 2, се добавя следната алинея :

„За целите на настоящия параграф, по отношение на България и Румъния, пазарната е 2006/2007 година”;

2. Член 9, параграф 1 се заменя със следното:

„1. През пазарната 2006/2007 година към общата квота за изоглюкоза, определена в приложение III, ще бъде добавена квота за изоглюкоза в размер на 100 000 тона. През всяка от пазарните 2007/2008 и 2008/2009 години към квотата от предходната пазарна година ще бъде прибавяна допълнителна квота за изоглюкоза в размер на 100 000 тона. Това увеличения няма да важи по отношение на България и Румъния.

През всяка от пазарните 2007/2008 и 2008/2009 година към квотата от предходната пазарна година ще бъде прибавяна допълнителна квота за изоглюкоза в размер на 11 045 тона по отношение на България и 1 966 тона по отношение на Румъния.

Държавите-членки ще разпределят допълнителните квоти на предприятията пропорционално на квотите за изоглюкоза, които са били разпределени в съответствие с член 7, параграф 2.”;

3. Член 29, параграф 1 се заменя със следното:

„1. Независимо от член 19, параграф 1, традиционните нужди от доставки на захар за целите на рафинирането за Общността са определени в размер на 2 324 735 тона за пазарна година, изразени в бяла захар.

През пазарните 2006/2007, 2007/2008 и 2008/2009 години традиционните нужди от доставки на захар се разпределят, както следва:

- 198 748 тона за България,
- 296 627 тона за Франция,
- 291 633 тона за Португалия,
- 329 636 тона за Румъния,
- 19 585 тона за Словения,
- 59 925 тона за Финландия,
- 1 128 581 тона за Обединеното кралство.”

4. Приложение III се заменя с текста на приложение II към настоящия регламент.

Член 3

В член 3, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 320/2006, уводния текст на първата алинея се заменя със следното:

„Всяко предприятие, произвеждащо захар, изоглюкоза или инулинов сироп, на което е отпусната квота до 1 юли 2006 г., или до 31 януари 2007 г. по отношение на България и

Румъния, има право да получи помощ за реструктуриране за всеки тон отказана квота, при условие че през една от пазарните 2006/2007, 2007/2008, 2008/2009 и 2009/2010 години предприятието.”

Член 4

Настоящият регламент влиза в сила на 1 януари 2007 г. при условие, че Договора за присъединяване на България и Румъния влезе в сила.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 19 декември 2006 година.

За Съвета:
Председателя
J. KORKEAOLA

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Приложение VII, приложение VIIIa и приложение XIa към Регламент (ЕО) № 1782/2003 се изменят, както следва:

1. В точка К 2 на приложение VII, Таблица 1 се заменя със следното:

„Таблица 1

Тавани за сумите, които ще се включват в референтните суми на фермерите

Държава-членка	2006 г.	2007 г.	2008 г.	2009 г.	2010 г.	2011 г.	2012 г.	2013 г.	2014 г.	2015 г.	2016 г. и следващите години
Белгия	47429	60968	74508	81752	81752	81752	81752	81752	81752	81752	81752
България	-----	84	121	154	176	220	264	308	352	396	440
Чешка република	27851	34319	40786	44245	44245	44245	44245	44245	44245	44245	44245
Дания	19314	25296	31278	34478	34478	34478	34478	34478	34478	34478	34478
Германия	154974	203607	252240	278254	278254	278254	278254	278254	278254	278254	278254
Гърция	17941	22455	26969	29384	29384	29384	29384	29384	29384	29384	29384
Испания	60272	74447	88621	96203	96203	96203	96203	96203	96203	96203	96203
Франция	152441	199709	246976	272259	272259	272259	272259	272259	272259	272259	272259
Ирландия	11259	14092	16925	18441	18441	18441	18441	18441	18441	18441	18441
Италия	79862	102006	124149	135994	135994	135994	135994	135994	135994	135994	135994
Латвия	4219	5164	6110	6616	6616	6616	6616	6616	6616	6616	6616
Литва	6547	8012	9476	10260	10260	10260	10260	10260	10260	10260	10260
Унгария	26105	31986	37865	41010	41010	41010	41010	41010	41010	41010	41010
Нидерландия	41743	54272	66803	73504	73504	73504	73504	73504	73504	73504	73504
Австрия	18971	24487	30004	32955	32955	32955	32955	32955	32955	32955	32955
Полша	99135	122906	146677	159392	159392	159392	159392	159392	159392	159392	159392
Португалия	3940	4931	5922	6452	6452	6452	6452	6452	6452	6452	6452
Румъния	-----	1930	2781	3536	4041	5051	6062	7072	8082	9093	10103
Словения	2284	2858	3433	3740	3740	3740	3740	3740	3740	3740	3740

Словакия	11813	14762	17712	19289	19289	19289	19289	19289	19289	19289	19289
Финландия	8255	10332	12409	13520	13520	13520	13520	13520	13520	13520	13520
Швеция	20809	26045	31281	34082	34082	34082	34082	34082	34082	34082	34082
Обединеното кралство	64340	80528	96717	105376	105376	105376	105376	105376	105376	105376	105376

2. Приложение VIIa се заменя със следното:

„ПРИЛОЖЕНИЕ VIIa

Национални тавани, упоменати в член 71в

(EUR в *хиляди*)

Календарна година	България	Чешка република	Естония	Кипър	Латвия	Литва	Унгария	Малта	Полша	Румъния	Словения	Словакия
2005 г.	-----	228800	23400	8900	33900	92000	350800	670	724600	-----	35800	97700
2006 г.	-----	294551	27300	12500	43819	113847	446305	830	980835	-----	44184	127213
2007 г.	200384	377919	40400	16300	60764	154912	540286	1640	1263706	441930	58958	161362
2008 г.	240521	469986	50500	20400	75610	193076	672765	2050	1572577	530681	73533	200912
2009 г.	281154	559145	60500	24500	90016	230560	802610	2460	1870392	621636	87840	238989
2010 г.	321376	644745	70600	28600	103916	267260	929210	2870	2155492	710441	101840	275489
2011 г.	401620	730445	80700	32700	117816	303960	1055910	3280	2440492	888051	115840	312089
2012 г.	481964	816045	90800	36800	131716	340660	1182510	3690	2725592	1065662	129840	348589
2013 г.	562308	901745	100900	40900	145616	377360	1309210	4100	3010692	1243272	143940	385189
2014 г.	642652	901745	100900	40900	145616	377360	1309210	4100	3010692	1420882	143940	385189
2015 г.	722996	901745	100900	40900	145616	377360	1309210	4100	3010692	1598493	143940	385189
Последващите години	803340	901745	100900	40900	145616	377360	1309210	4100	3010692	1776103	143940	385189

3. Приложение XIa се заменя със следното:

„ПРИЛОЖЕНИЕ XIa

**Тавани за помощи за семена за новите държави-членки, посочени в член 99,
параграф 3**

(EUR милиони)

Календарна година	България	Чешка република	Естония	Кипър	Латвия	Литва	Унгария	Малта	Полша	Румъния	Словения	Словакия
2005 г.	----	0.87	0.04	0.03	0.10	0.10	0.78	0.03	0.56	----	0.08	0.04
2006 г.	----	1.02	0.04	0.03	0.12	0.12	0.90	0.03	0.65	----	0.10	0.04
2007 г.	0.11	1.17	0.05	0.04	0.14	0.14	1.03	0.04	0.74	0.19	0.11	0.05
2008 г.	0.13	1.46	0.06	0.05	0.17	0.17	1.29	0.05	0.93	0.23	0.14	0.06
2009 г.	0.15	1.75	0.07	0.06	0.21	0.21	1.55	0.06	1.11	0.26	0.17	0.07
2010 г.	0.17	2.04	0.08	0.07	0.24	0.24	1.81	0.07	1.30	0.30	0.19	0.08
2011 г.	0.22	2.33	0.10	0.08	0.28	0.28	2.07	0.08	1.48	0.38	0.22	0.10
2012 г.	0.26	2.62	0.11	0.09	0.31	0.31	2.33	0.09	1.67	0.45	0.25	0.11
2013 г.	0.30	2.91	0.12	0.10	0.35	0.35	2.59	0.10	1.85	0.53	0.28	0.12
2014 г.	0.34	2.91	0.12	0.10	0.35	0.35	2.59	0.10	1.85	0.60	0.28	0.12
2015 г.	0.39	2.91	0.12	0.10	0.35	0.35	2.59	0.10	1.85	0.68	0.28	0.12
2016 г.	0.43	2.91	0.12	0.10	0.35	0.35	2.59	0.10	1.85	0.75	0.28	0.12
Последващите години	0.43	2.91	0.12	0.10	0.35	0.35	2.59	0.10	1.85	0.75	0.28	0.12 „

ПРИЛОЖЕНИЕ II

„ПРИЛОЖЕНИЕ III

НАЦИОНАЛНИ И РЕГИОНАЛНИ КВОТИ

Държави-членки или региони (1)	Захар (2)	Изоглюкоза (3)	(в тонове)	
			Инулинов сироп (4)	
Белгия	819 812	85 694	0	
България	4 752	67 108	-----	
Чешката република	454 862	-----	-----	
Дания	420 746	-----	-----	
Германия	3 655 456	42 360	-----	
Гърция	317 502	15 433	-----	
Испания	903 843	98 845	-----	
Франция (метрополия)	3 552 221	23 755	0	
Френски отвъдморски територии	480 245	-----	-----	
Ирландия	0	-----	-----	
Италия	778 706	24 301	-----	
Латвия	66 505	-----	-----	
Литва	103 010	-----	-----	
Унгария	401 684	164 736	-----	
Нидерландия	864 560	10 891	0	
Австрия	387 326	-----	-----	
Полша	1 671 926	32 056	-----	
Португалия (континентална част)	34 500	11 870	-----	
Автономен регион на Азорските острови	9 953	-----	-----	
Румъния	109 164	11 947	-----	
Словакия	207 432	50 928	-----	
Словения	52 973	-----	-----	
Финландия	146 087	14 210	-----	
Швеция	325 700	-----	-----	
Обединеното кралство	1 138 627	32 602	-----	
Общо	16 907 591	686 736	0”	